



ECHO KOŃSKOWOLI

PISMO SPOŁECZNO-KULTURALNE



Gminny Ośrodek Kultury
w Końskowoli
im. Kazimierza Walczaka



NR11(343)

Listopad 2023

Cena 5 zł

ISSN 1426-0042



KMIEŚIK
XII 2019

Kalendarium

Listopad - Grudzień

Listopad	
7 listopad - wtorek	Punkt Konsultacyjno-Informacyjny – czynny w GOK w godz. 16.00-18.00
11 listopad – sobota godz. 9.00 godz. 10.30	Narodowe Święto Niepodległości Msza Święta w kościele parafialnym Gminne uroczystości w GOK w Końskowoli
19 listopad - niedziela	Zaduszki Literackie w kościele parafialnym po mszy św. o godz. 17.00
21 listopad - wtorek	Punkt Konsultacyjno-Informacyjny – czynny w GOK w godz. 14.00-18.00
25 listopad - sobota	Gminna Biblioteka Publiczna – czynna w sobotę w godz. 8.00-15.00
30 listopad - czwartek	Andrzejki
Grudzień	
2 grudzień - sobota godz. 10.00-15.00	Kiermasz Bożonarodzeniowy, Konkurs kulinarny „Smaki Końskowoli” Warsztaty rękodzielnicze
3 grudzień - niedziela	Początek Adwentu
6 grudzień - środa	Mikołajki
24-26 grudzień	Wigilia i Święta Bożego Narodzenia
31 grudzień - niedziela	Sylwester

ZAPRASZAMY NA GMINNE OBCHODY NARODOWEGO ŚWIĘTA

NIEPODLEGŁOŚCI

11 LISTOPADA

9:00 Msza Święta w intencji Ojczyzny
10:30 Uroczyste obchody w GOK w Końskowoli

- wspólne odśpiewanie Hymnu Narodowego
- występ dzieci z Zespołu Placówek Oświatowych w Pożogu
- okolicznościowy referat historyczny
- koncert Orkiestry Dętej Gminy Końskowola

Zaduszki Literackie

19 listopada 2023 roku
w kościele parafialnym po Mszy Świętej
o godz. 17:00

Gminny Ośrodek Kultury
w Końskowoli im. K. Walczak

zaprasza na

Kiermasz

bożonarodzeniowy
który odbędzie się
02.12.2023r. godz. 10⁰⁰-15⁰⁰
RATUSZ W KONSKOWOLI

Kiermasz rękodzieła
Konkurs kulinarny „Smaki Końskowoli”
Warsztaty rękodzielnicze

Wiadomości z Pożowskiej

OGŁOSZENIE

o konkursie na wyłonienie Dyrektora Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Gminnego Ośrodka Zdrowia w Końskowoli

Na podstawie art. 49 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 49 ust. 2 ustawy z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (Dz.U. z 2023 r. poz. 991) w związku z § 4 ust. 1 pkt 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 6 lutego 2012 r. w sprawie sposobu przeprowadzenia konkursu na niektóre stanowiska kierownicze w podmiocie leczniczym nie będącym przedsiębiorcą (Dz.U. z 2021 r., poz. 430)

Wójt Gminy Końskowola
ogłasza konkurs na wyłonienie Dyrektora
Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdro-
wotnej Gminnego Ośrodka Zdrowia w Końskowoli

Dane podmiotu leczniczego:

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Gminnego Ośrodka Zdrowia w Końskowoli ul. Lubelska 95 24-130 Końskowola NIP 7162446304 Regon 431269369.

Wymogi dla kandydata:

Kandydat na stanowisko Dyrektora Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Gminnego Ośrodka Zdrowia w Końskowoli powinien spełniać następujące wymagania kwalifikacyjne:

- 1) posiada wyższe wykształcenie,
- 2) posiada wiedzę i doświadczenie dające rękojmię prawidłowego wykonywania obowiązków dyrektora,
- 3) posiada co najmniej 5-letni staż pracy na stanowisku kierowniczym albo co najmniej 3-letni staż pracy i ukończone studia podyplomowe na kierunku zarządzanie,
- 4) niekaralność za przestępstwo popełnione umyślnie.

Wymagane dokumenty:

Kandydat winien złożyć następujące dokumenty:

- 1) podanie o przyjęcie na stanowisko Dyrektora SPZOZ GOZ w Końskowoli,
- 2) dokumenty stwierdzające kwalifikacje zawodowe wymagane do zajmowania stanowiska,
- 3) opisany przez kandydata przebieg pracy zawodowej,
- 4) dokumenty potwierdzające dorobek i kwalifikacje zawodowe kandydata (kopie dokumentów powinny być poświadczane za zgodność z oryginałem, przy czym poświadczenie może być dokonane przez kandydata; na prośbę właściwego podmiotu lub komisji konkursowej kandydat jest obowiązany przedstawić oryginały dokumentów),
- 5) informację z Krajowego Rejestru Karnego opatrzoną datą nie wcześniejszą niż miesiąc przed dniem zgłoszenia do konkursu,
- 6) oświadczenie kandydata o braku prawomocnie orzeczonego wobec niego zakazu wykonywania zawodu,

zawieszenia prawa wykonywania zawodu, ograniczenia prawa wykonywania zawodu lub zakazu zajmowania określonego stanowiska,

7) oświadczenie kandydata o posiadaniu pełnej zdolności do czynności prawnych oraz pełni praw obywatelskich,

8) oświadczenie o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych dla potrzeb konkursu,

9) pisemną koncepcję pełnienia funkcji Dyrektora SPZOZ GOZ w Końskowoli.

Dokumenty należy złożyć w zamkniętej kopercie w sekretariacie Urzędu Gminy Końskowola, ul. Pożowska 3a, 24-130 Końskowola do dnia 10 listopada 2023 r. do godziny 15:00. W przypadku nadania przesyłki pocztą decyduje moment faktycznego dostarczenia dokumentów do urzędu. Na kopercie kandydat umieszcza swoje imię i nazwisko oraz adres i numer telefonu kontaktowego, a także adnotację o treści: „Konkurs na stanowisko Dyrektora SPZOZ GOZ w Końskowoli”.

Miejsce rozpatrzenia zgłoszonych kandydatur: Urząd Gminy Końskowola, ul. Pożowska 3a w Końskowoli.

Przewidywany termin rozpatrzenia kandydatur ustalono na dzień: 15 listopada 2023 r., godz. 15.00.

W trakcie rozpatrywania zgłoszonych kandydatur komisja konkursowa w toku rozmowy z kandydatem będzie wymagać, aby kandydat wykazał się stosowną wiedzą i umiejętnościami związanymi z zarządzaniem podmiotem leczniczym, jak również zostanie oceniona koncepcja sprawowania funkcji Dyrektora SPZOZ GOZ w Końskowoli, a nadto znajomość regulacji prawnych, których znajomość jest niezbędna na zajmowanym stanowisku, tj.:

- 1) ustawy o działalności leczniczej,
- 2) ustawy o finansach publicznych,
- 3) ustawy o prawach pacjenta,
- 4) ustawy o wykonywaniu zawodów medycznych,
- 5) ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym,
- 6) ustawy Kodeks pracy.

Dane o stanie prawnym, organizacyjnym i ekonomicznym podmiotu leczniczego (tj. statut, regulamin organizacyjny, bilans za 2022 r., rachunek zysków i strat za 2022 r. i informacje dodatkowe o sprawozdaniu finansowym za 2022 r. oraz plan finansowy na 2023 r.) można uzyskać w Urzędzie Gminy Końskowola, w dni robocze, w godzinach 9:00-15:00, na podstawie pisemnego wniosku.

Stanisław Gołębiowski
Wójt Gminy Końskowola

Wizyta delegacji ukraińskiej



Wójt Stanisław Gołębiowski i Kierownik Referatu Organizacyjno-Prawnego Anna Adamczyk-Buzala podczas prezentacji różnych sposobów współpracy Urzędu Gminy z organizacjami pozarządowymi

Do Końskowoli 25 października przybyła grupa gości z Ukrainy. Fundacja Solidarności Międzynarodowej działająca na zlecenie Ministerstwa Spraw Zagranicznych, która organizuje projekty rozwojowe w krajach partnerstwa Wschodniego: Białoruś, Mołdawia, Gruzja i Ukraina, zorganizowała wizytę przedstawicieli samorządów oraz organizacji pozarządowych z Ukrainy. Organizacje te zajmują się szeroko pojętą pomocą społeczną i świadczeniem usług społecznych.

Członkowie organizacji przyjechali zapoznać się z różnymi sposobami współpracy polskich samorządów z organizacjami pozarządowymi. Goście chcieli poznać doświadczenia polskich gmin i zobaczyć jak współpraca wygląda w praktyce, ponieważ w Ukrainie nie jest ona dość popularna i wykorzystywana.

Podczas spotkania Wójt Stanisław Gołębiowski powiedział: „Pamiętam powstawanie samorządów w roku 90. i z wielką przyjemnością przyjmujemy państwa. Tym bardziej, że na początku lat 90. kiedy Polski Samorząd raczkował, my jeździliśmy na zachód uczyć się. Wiele było problemów i nie wiedzieliśmy jak je rozwiązywać. Wśród nich były te, dotyczące finansowania działalności organizacji pozarządowych. Wiele dobrych przykładów udało się nam skopiować z Zachodu do polskich gmin. Po trzydziestu latach urzędowania jesteście już dużo dalej niż wtedy, gdy zaczynaliśmy. Dziś te problemy są już rozwiązane w taki sposób, że ogłaszamy konkursy, do których przystępują organizacje pozarządowe. Wygrywając je, mogą realizować swoje zamierzenia.”

Delegacja z Ukrainy obejrzała filmy promujące naszą gminę, a wśród nich film dokumentujący tegoroczne obchody Święta Róż. Po projekcji przedstawiciele organizacji pozarządowych naszej gminy obecni na spotkaniu, zaprezentowali swoje działania i sposób współpracy z Urzędem Gminy. Goście odwiedzili także Środowiskowy Dom Samopomocy w Końskowoli oraz Dom Dziennego Pobytu w Starej Wsi.

Do godnego przyjęcia delegacji ukraińskiej włączyły się w sposób szczególny panie z Akademii Rozwoju Kobiet Aktywnych ARKA w Sielcach, przygotowując poczęstunek podczas spotkania w Ratuszu i uroczysty obiad.

Agnieszka Pytlak



Promowanie Gminy Końskowola poprzez filmy



Członkowie organizacji pozarządowych przedstawiali sposoby współpracy z Samorządem - Sylwia Skwarek



Wymiana prezentów



Wizyta Gości z Ukrainy w Środowiskowym Domu Samopomocy w Końskowoli

63. Sesja Rady Gminy Końskowola

25.10.2023 roku odbyło się kolejne posiedzenie Rady Gminy Końskowola. Na początku obrad odbyła się debata nad problematyką związaną z obsługą sieci wodno-kanalizacyjnej na terenie gminy Końskowola, podczas której radni pragnęli ocenić w jakiej sytuacji faktyczne znajduje się gmina Końskowola w obszarze dotyczącym sieci wodno-kanalizacyjnej. Na pytania radnych odpowiadał Wójt Stanisław Gołębiowski oraz zaproszeni goście: nowy prezes MPWiK Puławy - Dariusz Dąbrowski oraz Członek Zarządu PWK Końskowola – Beata Popiołek i prokurent – Joanna Muroń.

Pan Prezes poinformował radnych, że od dłuższego czasu prowadzone są z panem Wójtem rozmowy na temat znormalizowania stosunków pomiędzy spółką a gminą. Obie strony mają na uwadze możliwość powrotu do współpracy. Może to jednak nastąpić dopiero wtedy, gdy wyjaśnione zostaną sporne kwestie dotyczące wzajemnych należności, które mogą dotyczyć kilku milionów zł oraz zostaną ustalone bardzo klarowne i przejrzyste zasady współpracy w przyszłości. Postanowiono powołać dwa zespoły, które będą działać na rzecz wypracowania rozwiązań akceptowalnych przez obie strony.

Zostało wyjaśnione także wiele kwestii, między innymi kwestie faktur za wodę i ścieki wystawianych przez PWK Końskowola oraz to, że **w przypadku awarii wodno-kanalizacyjnej należy dzwonić na numer telefonu 451 168 947.**

Następnym punktem obrad była informacja Wójta z bieżącej działalności:

- trwa rozliczanie budowy kanalizacji w Sielcach II etap oraz przebudowy dróg gminnych w Młynkach i w Nowym Pożogu;
- w trakcie realizacji jest uzbrajanie terenów inwestycyjnych i budowa cmentarza komunalnego;
- podpisano umowy z wykonawcą i przekazane będą plany budowy dla budowy drogi i ogólniedostępnego boiska wielofunkcyjnego w Starym Pożogu;
- zmieniony został wykonawca modernizacji drogi dojazdowej do gruntów rolnych w Witowicach ze względu na nieukończenie zadania w terminie;
- wykonane zostało zawrocie dla pojazdów MZK Puławy w miejscowości Skowieszyn.

Ogłoszono przetargi na wykonanie zadań:

- odbieranie i zagospodarowanie odpadów komunalnych z terenu Gminy Końskowola - termin zgłoszeń do 16.11.2023 roku;
- remont odwodnienia i odtworzenia nawierzchni na ulicy Skłodowskiej - wybrano wykonawcę, termin realizacji - 15.11.2023 roku.

W ramach funduszu sołectkiego:

- urządzenie siłowni terenowej w Pulkach;
- zakup pralko-suszarki dla OSP Końskowola;
- budowa chodnika przy OSP Witowice - z uwagi na dużą różnicę cen w ofertach, konieczna będzie aktualizacja kwot zaplanowanych przez sołectwo;

- budowa oświetlenia w Chrzążówku - podpisano umowę z wykonawcą robót i inspektorem nadzoru, termin realizacji 20.12.2023 r.

Urząd Gminy w Końskowoli otrzymał informacje o pozytywnym rozpatrzeniu wniosków złożonych:

do Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na budowę:

- drogi gminnej w Starej Wsi - wartość całkowita 4 959 000 zł - dofinansowanie 60%;
- drogi gminnej we Wronowie - wartość całkowita 2 186 000 zł - dofinansowanie 60%;

do Programu Inwestycji Strategicznych na:

- przebudowę niebezpiecznego skrzyżowania drogi wojewódzkiej z drogą powiatową i drogą gminną we Wronowie;
- budowę przedłużenia ul. Bema w Końskowoli,
- kompleksową przebudowę ul. Cmentarnej w Końskowoli. Planowany termin zakończenia inwestycji upływa 30.06.2025 roku, wartość całkowita zadania to 8 000 000 zł - dofinansowanie 95%.

Ponadto:

- z racji osiągnięcia w wyborach frekwencji 72,88% Gmina Końskowola kwalifikuje się do otrzymania bonusu w kwocie 500 000 zł, z przeznaczeniem 250 000 zł na kółka gospodyń wiejskich i orkiestrę dętą, oraz 250 000 zł na kluby sportowe z terenu Gminy. Warunkiem przyznania tych bonusów była 60% frekwencja w wyborach;
- odbyło się spotkanie organizacji pozarządowych Gminy Końskowola z grupą samorządowców z Ukrainy;
- w akcji zbiórki sznurka rolniczego, odpadowego i folii ogrodniczej wzięło udział 17 rolników. Zebrano 14 ton tych odpadów. Akcja jest w całości finansowana przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej i będzie kontynuowana w przyszłym roku. Podobną zbiórką opon rolniczych (od ciągników) jest zainteresowanych wielu rolników z naszej gminy. Wójt wystosował wniosek do Ministerstwa Klimatu i Środowiska o uruchomienie środków finansowych na tą akcję.

Radni podjęli uchwały między innymi w sprawach:

- udzielenia pomocy finansowej powiatowi puławskiemu na dokończenie budowy chodnika w Witowicach oraz wykonania fragmentu chodnika wraz z przejściami dla pieszych na skrzyżowaniu dróg powiatowych w Końskowoli w celu poprawy bezpieczeństwa;
- zmiany uchwały budżetowej na 2023 r. między innymi w związku z upływającym terminem złożenia wniosku na dotację budowy świetlicy w Pulkach.

Podczas sesji w tajnym głosowaniu wybrano ławnika do Sądu Rejonowego w Puławach z terenu Gminy Końskowola na kadencję w latach 2024-2027. Został nim Jerzy Andrzej Stępień.

Zapis sesji dostępny na: <http://konskowol.info.pl/transmisja-z-sesji-rady-gminy-konskowola/>

Jak głosowano w Gminie Końskowola

15 października 2023 roku odbyły się w naszym kraju Wybory Parlamentarne. Frekwencja w skali kraju wyniosła 74,38% i była najwyższa w historii wyborów od 1989 r. Rekordowa frekwencja w skali kraju została ustanowiona w Warszawie i wyniosła blisko 85%, natomiast w gminie Końskowola udział w wyborach wzięło 72,88% uprawnionych do głosowania.

W Gminie Końskowola do głosowania uprawnionych było 6785 osób. Liczba oddanych głosów ważnych wyniosła

4857 z czego PiS otrzymał 47,48%, „Koalicja Obywatelska” - 18,82% głosów, „Trzecia Droga” - 14,99%, „Konfederacja” - 9,49%, „Lewica” - 4,88%, Komitet Wyborczy „Bezpartyjni Samorządowcy” - 2,10%, „Polska jest Jedna” - 1,79%, oraz „Ruch Dobrobytu i Pokoju” - 0,45% głosów.

W Referendum w skali kraju wzięło udział 40,91% uprawnionych, a w gminie Końskowola frekwencja wyniosła 52,14%.

Źródło: <https://wybory.gov.pl/sejmsenat2023>

Wydarzenia, zaproszenia

Dzień Starszego Człowieka w Końskowoli

W niedzielę 1 października obchodzony był w naszej Gminie Dzień Starszego Człowieka, zorganizowany przez Koło nr 5 Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów w Końskowoli w ramach zadania „Integracja, edukacja i rekreacja jako formy aktywizacji osób w wieku emerytalnym - edycja XI”. Zadanie było realizowane przy współpracy ze Stowarzyszeniem Osób Niepełnosprawnych, Opiekunów i Przyjaciół „Radość”.

Tradycyjnie już, uroczystości rozpoczęła msza święta odprawiona w kościele parafialnym w intencji seniorów, po której uczestnicy udali się do Gminnego Ośrodka Kultury w Końskowoli.

Oficjalne otwarcie Dnia Starszego Człowieka odbyło się w sali widowiskowej GOK, gdzie Przewodnicząca PZERiI Teresa Skwarek powitała przybyłych gości.

Pani Skwarek w wygłoszonym przez siebie referacie przypomniała, że celem obchodów Dnia Starszego Człowieka jest zwrócenie uwagi społeczeństwa na potrzeby i problemy najstarszych obywateli oraz docenienie ich wkładu w obecne życie młodszych pokoleń.

Starość nie musi kojarzyć się ze złym zdrowiem fizycznym, psychicznym, niedołężnością - powiedziała Pani Teresa - to jest bardzo piękny etap w życiu człowieka. Czas rozwijania swoich zainteresowań i poznawania nowych ludzi. Jednym z poważnych zagrożeń tego okresu życia jest samotność. Zatem ważne jest, by życie człowieka starszego było aktywne. Aby starość była szczęśliwa i pogodna zależy to od nas wszystkich.

Koło nr 5 PZERiI w Końskowoli na wiele sposobów umożliwiając taką aktywność naszym seniorom. W każdy czwartek w GOK w biurze Koła członkowie Zarządu czekają na seniorów w godz. 9.00-12.00.

Następnie goście obecni na uroczystości złożyli seniorom serdeczne życzenia.

Pan Wójt Stanisław Gołębiowski powiedział między innymi: „Nie muszę zapewniać państwa o swojej przychyl-



ności. Mam nadzieję, że moi następcy będą kontynuować standardy wypracowane przez nas w ciągu wielu lat. Życzę wszystkim seniorom ciepła i zrozumienia w gronie rodzinnym.”

Seniorzy otrzymali również życzenia od Przewodniczącej Oddziału Rejonowego PZERiL w Puławach Ewy Dobraczyńskiej, która przekazała je nie tylko w imieniu własnym, ale także Zarządu Rejonowego i Oddziałowego PZERiL. Ponadto serdeczności przekazały seniorom Dyrektor ŚDS w Końskowoli Iwona Stochmal oraz Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy w Końskowoli Joanna Matraszek.

Agnieszka Pytlak



100. urodziny pani Stanisławy Bojarszczuk

Wyjątkowy jubileusz 29 października obchodziła mieszkanka Pożoga Nowego Pani Stanisława Bojarszczuk, która świętowała swoje setne urodziny. Z racji tego pięknego jubileuszu list gratulacyjny, kwiaty oraz upominek w imieniu władz gminy Końskowola na ręce Jubilatki złożyli wójt Gminy Końskowola Stanisław Gołębiowski oraz Kierownik USC w Końskowoli Danuta Sułek. Pani Stanisława otrzymała również okolicznościowe życzenia od Prezesa Rady Ministrów Pana Mateusza Morawieckiego.

Pani Bojarszczuk urodziła się w Pożogu, gdzie mieszkała wraz z rodzicami i siostrą. Ukończyła szkołę powszechną w Pożogu, a potem uczyła się dalej w szkole rolniczej. Gdy wybuchła wojna miała 16 lat. Dobrze pamięta ten czas i dzieli się swoimi wspomnieniami z najbliższymi. Gdy wyszła za mąż, pozostała na gospodarstwie w Pożogu i całe życie pracowała na roli.

Wychowała dwoje dzieci - córkę i syna. Doczekała się pięciorga wnucząt i siedmiorga prawnucząt.

Całe życie była i jest nadal pogodna i życzliwa. Do niedawna jeszcze całkowicie sprawna i samodzielna, dobrze radziła sobie z zadaniami dnia codziennego. Gdy zachorowała na Covid mocno podupadła na zdrowiu. Nie poddaje się jednak niemocy. Jest nadal pełna życia i zapewnia, że po rehabilitacji wróci do pełnej sprawności. Pani Stanisława mieszka razem z córką w Nowym Pożogu i pod jej troskliwą opieką wraca powoli do dobrej kondycji.

Do serdecznych życzeń - jeszcze wielu lat w dobrym zdrowiu i w pogodzie ducha - dołącza się Dyrekcja Gminnego Ośrodka Kultury w Końskowoli wraz z pracownikami.

Agnieszka Pytlak





Złoty Jubileusz par małżeńskich



Kierownik USC w Końskowoli
Danuta Sułek

Jedynie miłość nadaje sens naszemu istnieniu - Jan Paweł II

W ostatnią sobotę września pary małżeńskie naszej gminy, które 50 lat temu stanęły na ślubnym kobiercu, obchodziły swój Złoty Jubileusz. Uroczystości zorganizowane przez Wójta Gminy Końskowola Stanisława Gołębiowskiego i Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Końskowoli Danutę Sułek rozpoczęły się mszą świętą w kościele parafialnym, podczas której małżonkowie odnowili swoją przysięgę małżeńską. Po mszy świętej dostojni Jubilaci, ich rodziny oraz zaproszeni goście zebrali się w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Końskowoli. Podniosły klimat uroczystości podkreślały słowa powitania, które skierowała do Jubilatów Kierownik USC Danuta Sułek:

Rocznica ślubu to szczególna okazja, aby się zatrzymać i spojrzeć wstecz na to, co osiągnęliście Państwo w ciągu wspólnego życia. Jubileusz długoletniego pożycia małżeńskiego należy do uroczystości, w których uczestniczymy z wielkim wzruszeniem. Udane małżeństwo to dom, który każdego dnia trzeba budować, poprzez czasami małe i banalne, a przecież wielkie akty miłości. Bo jak napisał Rainer Maria Rilke:

„Ludzka miłość zawiera się w tym, że dwie samotności nawzajem opiekują się sobą, łączą i żyją dla siebie”.

Uczyniliście wszystko, aby wasza miłość nie ustała, by stawała się każdego dnia piękniejsza i bardziej dojrzała. Dlatego dziś obchodzimy Wasze „Złote Gody”. Choć przebyliście długą podróż, wiele jeszcze przed Wami.

Szanowni Jubilaci! Jesteście naszym skarbem, najpiękniejszym jaki posiadamy - powiedziała podczas dalszej części uroczystości Danuta Sułek - nie jest on wykonany z drogocennych kruszców czy diamentów, lecz z ludzkich serc, doświadczeń, wiedzy, umiejętności. Najwspanialsze jest to, że z tego skarbu możemy wszyscy czerpać. To prawda, że zawarcie małżeństwa i trwanie w nim wymaga wielu poświęceń, wytrwałości i poskromienia własnego JA. Każdego dnia dzieliliście się sobą, ofiarowywaliście rodzinie to, co w was najcenniejsze. Dlatego dziś państwa osobiste święto staje się świętem rangi państwowej. Za zgodność pożycia małżeńskiego, za trud pracy i wyrzeczeń dla dobra swych rodzin założonych przed pół wiekiem, za ofiarną miłość, przykład życia, cierpienia, łzy radości, noce nieprzespane, za każdy siwy włos na waszej skroni - Kochani Jubilaci - zostaliście odznaczeni przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Medalami Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Medal ten jest odznaczeniem, na które pracuje się najdłużej, bo ponad 18 250 dni i nocy, czyli 50 lat.



Wójt Gminy Końskowola
Stanisław Gołębiowski





Następnie Jubilanci zostali zaproszeni na scenę, gdzie Wójt Gminy Końskowola Stanisław Gołębiowski wraz z Kierowniczką USC w Końskowoli Danutą Sułek dokonali dekoracji małżonków medalami przyznanymi przez Prezydenta RP.

Podczas odnawiania przysięgi małżeńskiej przed Urzędnikiem Stanu Cywilnego małżonkowie podali sobie prawe dłonie i patrząc sobie w oczy wypowiedzieli między innymi słowa:

Pragnę całym sercem unikać błędów, które mogłyby zburzyć nasze szczęście rodzinne. Chcę dołożyć wszelkich starań, aby nasze małżeństwo stanowiło doskonałą jedność i było wzorem dla naszych bliskich.

Uroczystościom towarzyszyła Gminna Orkiestra Dęta z Końskowoli pod dyktando Krzysztofa Dąbrowskiego, która zapewniła muzyczną oprawę Jubileuszu. Na zakończenie Artyści Scen Warszawskich, zaprezentowali swój bogaty repertuar bawiąc i wzruszając publiczność. Koncert poprowadził Ryszard Nowaczewski.

Finał jubileuszowego spotkania miał miejsce w sali wystawowej GOK, gdzie organizatorzy przygotowali słodki poczęstunek. Pięknie zastawiony stół, szampan, jubileuszowy tort i niepowtarzalna, jedyna w swoim rodzaju atmosfera uroczystości „Złotych Godów” dopełniły bogactwa wrażeń tego dnia.

W prezencie od organizatorów Małżonkowie otrzymali możliwość zrobienia sobie pięknego, jubileuszowego zdjęcia. Fotorelację z uroczystości wykonanych przez fotografkę GOK Olgę Sułek, zamieszczamy na kolejnych stronach „Echa Końskowoli”.

Danuta Sułek i Agnieszka Pytlak







Jubilaci Złotych Godów w 2023 r.



XXIII Powiatowy Dzień Kultury

Podczas XXIII Powiatowego Dnia Kultury, w Sali Kongresowej w Pałacu Czartoryskich w Puławach, wręczono 14. organizacjom i 18. osobom indywidualnym nagrody za wybitne osiągnięcia w dziedzinie kultury. Starosta Puławski Danuta Smaga 20 października uhonorowała działające osoby za wszelkie inicjatywy i działania na rzecz Ziemi Puławskiej, za wzbogacanie życia kulturalnego, pielęgnowanie tradycji, a także wprowadzanie nowych form artystycznych.

Z pośród bliskich naszej gminnej kulturze, nagrodę starosty otrzymała Bożena Rybaniec – Kierownik Gminnej Biblioteki w Końskowoli oraz Zespół Pieśni i Tańca „Powiśle” im. Kazimierza Walczaka „Mamci” w Puławach.

Do życzeń osobiście składanych przez Starostę Puławskiego Danutę Smagą podczas wręczania nagród, dołączyli swoje gratulacje Przewodniczący Rady Powiatu Puławskiego Janusz Wawerski, wicestarosta Leszek Gorgol, wiceprzewodniczący rady Grzegorz Kuna, członek zarządu Jan Ziomka, oraz radni Małgorzata Górską-Lenartowicz, Ilona Duda-Szałast, Renata Szczypa, a także skarbnik powiatu Anna Krzysztofik i sekretarz Waldemar Orkiszewski.

Doroczne święto puławskiej kultury uświetniła swoim koncertem Izabela Trojanowska.

Gratulujemy wszystkim nagrodzonym działaczom kultury.

Źródło:

<https://www.pulawy.powiat.pl/aktualnosci/n,340282,powiatowe-swieto-kultury-za-nami.html>



Bożena Rybaniec - Kierownik Gminnej Biblioteki w Końskowoli (pierwsza z prawej) podczas wręczania nagrody Starosty Puławskiego



Od lewej: Starosta Puławski Danuta Smaga, przedstawiciele Zespołu Pieśni i Tańca „Powiśle” im. Kazimierza Walczaka „Mamci” w Puławach - członek kapeli Piotr Osiak, instruktor Małgorzata Knap i wicestarosta Leszek Gorgol

Co w GOK-u piszczy

Wernisaż akwareli - „Światłem malowane”

W piątkowe popołudnie 6 października 2023 roku w galerii GOK, odbył się wernisaż akwareli pt. „Światłem malowane” – autorstwa utalentowanej malarki Katarzyny Kmiecik.

Katarzyna Kmiecik jest mieszkanką Puław. Zaczęła tworzyć jako dziecko i nigdy nie przestała, a jej pasja w końcu przerodziła się w coś więcej. Po ukończeniu studiów na Wydziale Architektury Politechniki Warszawskiej założyła autorską Szkołę Rysunku KRESKA, gdzie do tej pory uczy rysunku i malarstwa hobbystów w każdym wieku.

Katarzyna reprezentowała Polskę na wielu międzynarodowych wystawach akwareli. Jest również laureatką wielu prestiżowych konkursów akwareli. Jej najnowszym osiągnięciem jest nagroda Award Winner „Top200” w międzynarodowym konkursie International Watercolour Masters 2024.

Obrazy Kasi to przede wszystkim nastrojowe pejzaże, przepełnione światłem, gdzie utrwalone zostały ulotne



światłone detale. Lubianym tematem artystki są lasy i chmury, które darzy szczególnym sentymentem, sięgającym czasów dzieciństwa. Częstym motywem powtarzającym się w akwarelach jest efekt, który Japończycy nazywali komorebi, czyli światło promieni słonecznych przebijających się przez korony drzew. Artystka po mistrzowsku operu-

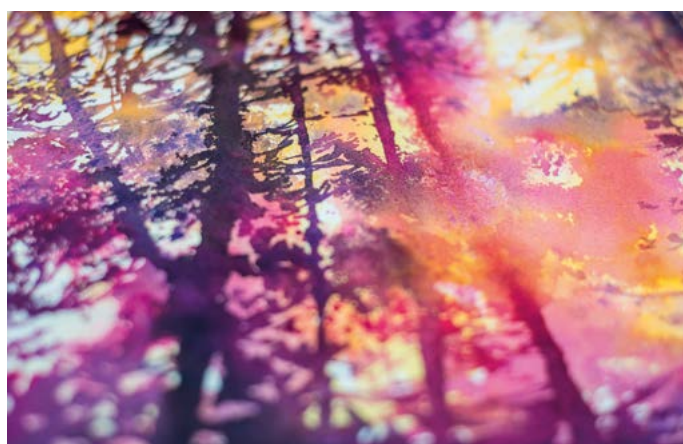


je paletą barw, stosując harmonijną gamę kolorystyczną, gdzie promienie światła zachwycająco i miękko przechodzą w tonację cieni.

Obrazy zaprezentowane na wystawie są wydrukami artystycznymi wysokiej jakości w technice nazywanej giclee. Wydruki te są akceptowane przez galerie sztuki oraz muzea jako przedmioty zachowujące wysoką wartość artystyczną, zwłaszcza w kolekcjach publicznych wydruki te eksponuje się na ścianach.

Ciekawym wydarzeniem, które odbyło się w czasie wernisażu był pokaz malarstwa, gdzie artystka przedstawiła gościom swój warsztat pracy. Powstającą na oczach uczestników akwarelę, mogli obserwować także internauci, ponieważ obraz był transmitowany na żywo w naszych mediach społecznościowych.

Pokaz stanowił zapowiedź i zaproszenie na warsztaty akwareli, które odbyły się w GOK-u, a poprowadziła je sama Katarzyna Kmiecik.



Gminny Ośrodek Kultury
w Końskowoli
im. Kazimierza Walczaka

Zapraszam serdecznie do
naszej galerii, aby obejrzeć
wystawę, która będzie zdobiła
nasze ściany do końca listopa-
da 2023 r.

*Opiekunka wystawy
- Olga Sułek*



Warsztaty malarskie z Katarzyną Kmiecik

W ostatni weekend października Katarzyna Kmiecik prowadziła warsztaty malarskie w GOK, których sponsorem była firma Renesans Polska. Z uwagi na to, że cieszyły się ogromnym zainteresowaniem, zarówno początkujących jak i zaawansowanych artystów, odbyły się dla dwóch grup - w sobotę i w niedzielę.

Pani Katarzyna ma niezwykłą łatwość dzielenia się swoją wiedzą i umiejętnościami. Podczas prezentowania poszczególnych etapów powstawania pracy z wielką swobodą komentowała niespodziewane i zaskakujące „wydarzenia” na papierze, pokazując jak swobodnie i bez napięcia można podejść do tworzenia swojej pracy w technice mokrych akwareli.

Dla mnie był to wyjątkowy czas! Odprężenia, odpoczynku i nauki we wspaniałym, ciepłym i twórczym klimacie. Jedną z cennych rzeczy której się nauczyłam podczas niedzielnych warsztatów jest to, że do popełnionych błędów można podejść na wiele sposobów: można je zaakceptować, przemałować, osuszyć, rozwodzić, przetworzyć lub polubić. Myślę, że po zmianie kontekstu można to wszystko zastosować także w życiu, nie tylko w malarstwie.



Międzynarodowy kongres w Muzeum Polin

W dniach 19-20 października 2023 roku odbył się w Warszawie międzynarodowy kongres pod roboczą nazwą „Żydowskie dziedzictwo kulturowe: praktyki, perspektywy, wyzwania”.

Spotkanie miało miejsce w Muzeum Historii Żydów Polskich Polin w Warszawie. Z racji mojego zainteresowania tą tematyką, brałem w nim udział wraz z Agnieszką Pytlak – redaktor „Echa Końskowoli”.

Podczas dwudniowych obrad odbyło się aż z 5 sesji tematycznych, dotyczących tematów, które kryły się pod słowami:

- społeczności i ich przemiany
- historia i tożsamość
- tworzenie relacji
- nauczyciele i liderzy
- nowe perspektywy



Korytarz prowadzący do sal wystawowych w Muzeum Polin - przypominający jak kiedyś wyglądała ulica żydowska w Warszawie

Oprócz sesji odbywały się również warsztaty i panele, prowadzone przez członków organizacji pozarządowych, stowarzyszeń i fundacji partnerskich.

Podczas konferencji odbywały się także spacer historyczne do miejsc związanych z historią Żydów w Warszawie oraz spotkania z ciekawymi ludźmi.

Uczestnicy Kongresu mieli możliwość zwiedzenia i zobaczenia wystawy stałej i ścieżki dydaktycznej Muzeum Polin.

Moje osobiste odczucia i wrażenia z pobytu i uczestnictwa w tym Kongresie, oraz to, co zobaczyłem i czym chcę się podzielić z czytelnikami „Echa Końskowoli” przeczytaicie Państwo w kolejnym numerze naszego miesięcznika.

Mirostaw Król



Wejście do Muzeum Polin w Warszawie

Sentymentalna wizyta w poszukiwaniu „rodzinnych korzeni”

W Końskowoli 25.09.2023 roku mieliśmy przyjemność spotkać się z panią Judy Newman i jej mężem, którzy przyjechali do nas z San Francisco w Kalifornii. Pani Judy jest Amerykanką o żydowsko-polskich korzeniach. Przybyła do Polski wraz z mężem, by odwiedzić miasta, w których mieszkali jej przodkowie. W Końskowoli mieszkała jej ciocia, która urodziła się około 1846 roku, nazywała się Chaja Tabaksblat i była żoną Zelig Edelsteina. Pani Judy towarzyszył pan Krzysztof Malczewski wraz z żoną Małgorzatą, którzy pomagali w tłumaczeniu rozmów na język angielski oraz w czytaniu archiwalnych dokumentów.

Goście spędzili kilka godzin w naszym miasteczku, słuchając opowieści o dawnych, żydowskich mieszkańcach i ich losach - niestety tragicznych. Odwiedzili Ratusz, gdzie mamy zgromadzone dokumenty z wystawy poświęconej 80. rocznicy likwidacji getta w Końskowoli oraz fragmenty ocalałych macew z kirkutów. Dużym przeżyciem był też spacer po Końskowoli i odwiedziny cmentarza przy ul. Górna Niwa w Brzezinkach. Tam na miejscu pochówku żydowskich mieszkańców naszej miejscowości oraz „dołów śmierci” egzekucji z 1942 roku, państwo Newman odmó-

wili Kadosz - modlitwę dla zmarłych.

Wizyta zakończyła się podziękowaniami za chwile wzruszeń, miłą atmosferę i niezwykle przeżycia, które Pani Judy i jej mąż zabierają ze sobą do swojego rodzinnego domu w Stanach Zjednoczonych.

Mirostaw Król



Porządkowanie cmentarzy

W okresie poprzedzającym Święto Zmarłych, które w Polsce zgodnie z wieloletnią tradycją wypada 1 listopada, rodziny zmarłych ruszają na groby swoich bliskich. Cmentarze w polskiej kulturze, zgodnie z przyjętymi zwyczajami, otaczane są szczególną troską jako wyraz naszej pamięci i szacunku dla zmarłych. Porządkujemy groby, przynosimy kwiaty, zapalamy znicze, modlimy się za zmarłych.

W naszej miejscowości znajdują się też cmentarze innych wyznań i denominacji. Choć nie są one już używane to świadczą o dawnych mieszkańcach naszej końskowolskiej ziemi. Mamy dwa cmentarze żydowskie, zwane kirkutami i cmentarz protestancki: augsbursko-ewangelicki.

Stary cmentarz żydowski został zamknięty w 1831 lub 1832 roku i wtedy to został otwarty kirkut w „Brzezinkach” – dziś ul. Górna Niwa w Końskowoli. Choć nie ma na nich macew, to jednak wciąż pozostają miejscem spoczynku naszych żydowskich mieszkańców, którzy przez prawie 400 lat tworzyli wielokulturową społeczność naszej miejscowości.

Tuż obok na sąsiednim terenie założony został cmentarz dla ewangelików, którzy od początków XIX wieku aż do wybuchu Powstania Listopadowego w 1830 roku zamieszkiwali Końskowolę, budując tu prawie 60 fabryk i zakładów włókienniczych.

Te miejsca spoczynku doczesnych szczątków, tak jak umiemy otaczamy opieką. Co roku, z inicjatywy Dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury w Końskowoli Moniki Dudzińskiej przy wsparciu Środowiskowego Domu Samopomocy w Końskowoli i mieszkańców, porządkowany był cmentarz ewangelicki. W tym roku do tej akcji, włączyli się druhowie z Ochotniczych Straży Pożarnych z Końskowoli, Sielc, Młynek i Pożoga.

Na prośbę Marszałka Województwa Lubelskiego strażacy zajęli się porządkowaniem terenu cmentarza żydowskiego, który całkowicie zarósł runem leśnym i drzewami.

Pan Wójt zlecił w pierwszej kolejności geodezyjne wyznaczenie granic kirkuta, by strażacy mogli przystąpić do intensywnych prac porządkowych. Drużyny OSP zorganizowały wycinkę krzaków i zarośli oraz usunęły zniszczone i uschnięte drzewa. Strażacy spotykali się w „Brzezinkach” kilkakrotnie, w różnym składzie. 17 października odbyło się



Stan kirkuta przed podjęciem prac porządkowych przez OSP



Drużyny strażackie, które wzięły udział w porządkowaniu kirkuta w „Brzezinkach” 25.10.2023 r. – fot. Piotr Namięta (3)



Uprzątnięty dawny cmentarz żydowski (17.10.2023 r.)



Zapalenie zniczy 2 listopada przy cmentarzu żydowskim
na zdj. dyr. GOK - Monika Dudzińska i Anna Skoczylas



Teren cmentarza ewangelicko-augsburskiego po rozebraniu starego
ogrodzenia i niwelacji terenu (17.10.2023 r.)



Budowa nowego ogrodzenia cmentarza ewangelicko-augsburskiego
(24.10.2023 r.)

zwołane przez Dyrektora GOK Monikę Dudzińską coroczne sprzątanie cmentarzy. Pracownicy GOK w Końskowoli zebrali połamane gałęzie i zalegające teren stare śmieci.

W prześwietlonym lesie widać teraz wyraźnie duże nierówności terenu i zadołowania. Mogą to być zapadliska starych, zniszczonych grobów pochowanych tu osób i doły śmierci - gdzie pogrzebano ciała Słowackich Żydów zamordowanych podczas akcji „Rainchard”. Po uprzątnięciu terenu ze ściętych gałęzi i uporządkowaniu go, będą podjęte dalsze działania, być może nawet badania georadarem.

Na terenie cmentarza ewangelicko-augsburskiego również prowadzone są prace porządkowe.

Strażacy podcięli gałęzie dużych drzew i wyczyścili już niektóre kamienne pomniki. Ponadto rozebrane zostało stare ogrodzenie, a teren wokół cmentarza został zniwelowany i uporządkowany. Z końcem października zamontowane zostało nowe ogrodzenie, ufundowane przez osobę prywatną, która pragnie pozostać anonimowa. 2 listopada z inicjatywy Dyrektora GOK Moniki Dudzińskiej przy kamieniach pamięci na starych cmentarzach zapłonęły znicze.

Choć bardzo cieszy to, jak wiele już zostało zrobione, to nadal jednak jest jeszcze sporo do wykonania. Dalsze prace na starych cmentarzach będą prowadzone przez Drużyny Ochotniczych Straży Pożarnych w listopadzie. Chęć udziału w akcji porządkowej zgłosiła także Szkoła Podstawowa w Końskowoli oraz Środowiskowy Dom Samopomocy w Końskowoli.

2 listopada z inicjatywy Dyrektora GOK Moniki Dudzińskiej przy kamieniach pamięci na starych cmentarzach zapłonęły znicze.



Zapalenie zniczy na grobach i przy kamieniu pamięci
(2.11.2023 r.)

3. Edycja Ogólnopolskiej Akcji „Czytamy z Sercem”



Pod koniec września br. razem z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Końskowoli wzięliśmy udział w 3. edycji Ogólnopolskiej Akcji „Czytamy z Sercem”. To akcja edukacyjna dla dzieci i młodzieży skierowana do szkół, bibliotek oraz innych instytucji oświatowych. Została zainicjowana przez Panię Bibliotekarkę ze Szkoły Podstawowej nr 33 w Bytomie i łączy dwie okazje – Ogólnopolski Dzień Głośnego Czytania oraz Światowy Dzień Serca, które celebруем 29 września. Akcja ma na celu promocję czytelnictwa oraz zgłębianie wiedzy na temat serca.

Finał 3. edycji „Czytamy z sercem” odbył się u nas w czwartek 5 października. Tego dnia odwiedziły nas dwie grupy przedszkolaków – grupa pięcioletków z Gminnego Przedszkola w Końskowoli oraz grupa OA ze Szkoły Podstawowej w Końskowoli. W ramach Światowego Dnia Serca dzieci miały możliwość obejrzenia krótkiego przedstawienia o Kubusiu i Sowie, którzy pokazali jak bardzo ważne jest nasze zdrowie. Zaprzyjaźnione panie pielęgniarki z Gminnego Ośrodka Zdrowia w Końskowoli opowiedziały dzieciom o profilaktyce zdrowotnej, po czym każde chętne dziecko miało mierzone ciśnienie i/lub posłuchało bicia swojego serca przez stetoskop. Wszystkie dzieci otrzymały czerwoną naklejkę z sercem. Największą niespodzianką okazało się kino sferyczne i bajka „Przyjaciele. W organizmie człowieka”. Wychodząc, dzieci dostały po baloniku i jabłku z Lubelskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Końskowoli, a na koniec odbył się spacer z sercem. Dziękujemy Paniom z GOZ w Końskowoli za pomoc w organizacji akcji „Czytamy z sercem”, a dzieciom za miłe odwiedziny.

Bożena Rybaniec, Anna Skoczylas





Końskowola, 27 października 2023 roku

Na tegoroczny, XVII Gminny Konkurs Recytatorski Poezji i Prozy Ludowej im. Zuzanny Spasówki wpłynęło 38 zgłoszeń uczestników ze szkół podstawowych Gminy Końskowola. Jury konkursowe w składzie Marian Rokita, Monika Dudzińska, Joanna Dziewięcka-Oroń po przesłuchaniu nadesłanych nagrań wideo wybrało najlepszych recytatorów. Podczas oceny jurorzy najwyżej punktowali dobór tekstów i dostosowanie ich do możliwości wykonawczych młodego recytatora, a także prawidłową i wyrazistą interpretację, oraz ogólny wyraz artystyczny.

27 października w Gminnym Ośrodku Kultury w Końskowoli odbył się finał XVII Konkursu Recytatorskiego, podczas którego nagrodzeni uczniowie mogli zaprezentować swoje interpretacje wierszy na żywo.

Nagrody otrzymali:

KLASY I-III

Miejsce I - Julian Wociór, kl. 2 - Zespół Placówek Oświatowych w Starym Pożogu, **Michalina Jakubowska**, kl. 3 - Szkoła Podstawowa w Chrząchowie

Miejsce II - Jan Smyl, kl. 2 - Szkoła Podstawowa w Końskowoli

Miejsce III - Franciszek Kuta, kl. 3 - S.P. w Chrząchowie

Wyróżnienia - Aleksandra Duda, kl. 2, Leon Milewski

i **Antoni Grzechnik**, kl. 3 - S. P. w Chrząchowie, **Ania Kowalik**, kl. 2 - S. P. w Końskowoli, **Aleksandra Dzwonnik**, kl. 2 - Z.P.O. w Starym Pożogu

KLASY IV-VI

Miejsce I - Nie przyznano

Miejsce II - **Natalia Dzwonnik**, kl. 4 - Z.P.O. w Starym Pożogu, **Julia Duda**, kl. 5 - S.P. w Chrząchowie

Miejsce III - **Zuzanna Siwiec**, kl. 4 i **Zuzanna Krasa**, kl. 5 - Z.P.O. w Starym Pożogu

Wyróżnienia - **Andżelika Rodzik** i **Ewa Wijaszka**, kl. 4 oraz **Nela Jaros**, **Maria Kupczyk** i **Sebastian Dzwonnik**, kl. 5 - Z.P.O. w Starym Pożogu

Klasy VII-VIII

Miejsce I oraz II - Nie przyznano

Miejsce III - **Julia Michta**, kl. 7, Z.P.O. w Starym Pożogu
Wyróżnienia - **Amelia Łuczywek**, kl. 7 - S.P. w Chrząchowie

Informujemy, że zgłoszenia, w których treść utworu była czytana, a nie recytowana przez uczestnika, były automatycznie dyskwalifikowane.

Zwycięzcom, rodzicom i nauczycielom serdecznie gratulujemy!

CZYNNA W GOK

poniedziałek - piątek

8:00-16:00

sobota (dwie w miesiącu)

8:00-15:00

LISTOPAD

04.11.2023

25.11.2023

GRUDZIEŃ

09.12.2023

30.12.2023



ODWIEDŹ NAS NA:



gbp_konskowola



Gminna
Biblioteka Publiczna
w Końskowoli

Ze szkolnej ławy

SP w Chrzęchowie

11 października uczniowie klasy V Zespołu Placówek Oświatowych im. Jana Kochanowskiego w Starym Pożogu udali się na wycieczkę do Łodzi. Pierwszym punktem programu był kilkugodzinny pobyt w największym krytym parku rozrywki w Europie – „Mandoria”. Dzieci nie tylko się świetnie bawiły, ale także wzięły udział w warsztatach dotyczących bezpieczeństwa w szkole i poza nią. Zajęcia poprowadził Główny Inspektor Transportu Drogowego Alvin Gajadur, a wśród gości honorowych znaleźli się Minister Rozwoju i Technologii Waldemar Buda oraz Wiceminister Edukacji i Nauki Tomasz Rzymkowski. Głos zabrał także gospodarz miejsca, Członek Rady Nadzorczej Ptk S.A. Holding – Tomasz Szypuła, który z wielką radością i optymizmem zachęcił dzieci do zabawy.

Tego dnia nie mogło zabraknąć także wizyty w najnowocześniejszym w Europie kompleksie prezentującym faunę i florę Azji Południowo-Wschodniej – „Orientarium”. Uczniowie zobaczyli tam rzadkie i zagrożone wyginięciem gatunki zwierząt, największy w Europie wybieg dla słońi oraz ich kąpiel. Przeszli przez tunel do obserwacji rekinów i płaszczek, oraz obserwowali jedyne w Polsce orangutany sumatrzańskie i krokodyle.

Dzień minął bardzo szybko. Można zdecydowanie rzec, że tym razem naprawdę „doba była za krótka”.

Natalia Trochim



SP w Końskowoli - Kącik Sienkiewiczowski

Otrzęsiny klas czwartych



Może się wydawać, że w naszej szkole Dzień Chłopaka nie ma końca! W środę 4 października znowu świętowaliśmy to wydarzenie i odbyła się szkolna dyskoteka. Lecz to nie była jedyna okazja... W czasie tej dyskoteki miały miejsce „otrzęsiny” klas czwartych, które z etapu klas młodszych 1-3 przeszły do II etapu edukacji szkolnej, czyli stały się „starsze”. Uczniowie klas czwartych wzięli udział w konkurencjach i zabawach przygotowanych przez Samorząd Uczniowski. Obecni czwartoklasiści otrzymali kolorowe opaski, dzięki którym wyróżniali się w czasie tańców i swawoli:)



Fot. Joanna Krzysztozek

Wszyscy uczestnicy zabawy mogli zamawiać piosenki - dedykacje nie tylko dla ulubionych kolegów. W tej kwestii królowały dziewczyny z klasy 6c :):). Pod koniec dyskoteki można było wykorzystać przygotowaną przez uczniów z Samorządu Uczniowskiego okolicznościową „ściankę” i zrobić sobie pamiątkowe fotki.

Mamy nadzieję, że wszyscy obecni, zarówno dziewczyny jak i chłopcy, bawili się świetnie na pierwszej w tym roku dyskotekie szkolnej.

Do zobaczenia w czasie następnej imprezy!!!

Organizatorzy

Pokazy fizyczne

21 września 2023 r. uczniowie z klasy ósmej uczestniczyli w pokazach fizycznych na Wydziale Fizyki, Matematyki i Informatyki Uniwersytetu Marii Curie Skłodowskiej w Lublinie.

Poruszały one cztery zagadnienia:

1. „Rezonans” przedstawiony przez prof. Marcina Turka i dr. Artura Wójtowicza,
2. „Poprzez zabawę do praw fizyki”, które omówili dr Marek Gorgol oraz mgr Paweł Wnuk,
3. „Termodynamika” prowadzona przez dr. hab. Bożenę Zgardzińską oraz inż. Wojciecha Kowalskiego i dr. hab. Zbigniewa Surowca, oraz
4. „Fizyka latania” zaprezentowana przez dr. Krzysztofa Pysznika, dr. Andrzeja Drożdżiela i Piotra Mendela.

Pokazy były przeprowadzone w bardzo interesujący sposób, a uczniowie mogli brać w nich aktywny udział.

Dzięki wielu zaprezentowanym eksperymentom można było zobaczyć w jaki sposób działają prawa i zasady fizyki, z którymi mamy kontakt w życiu codziennym. Po obejrzeniu ich możemy z całą pewnością stwierdzić, że fizyka jest ciekawa, a wiedza z tej dziedziny bardzo przydatna.

Agnieszka Franczak-Pać



Ślubowanie klas pierwszych



„Pasowanie na ucznia” pierwszoklasistów
przez Dyrektora Szkoły Podstawowej w Końskowoli Roberta Polaka

W dniu 13.10.2023 r. w Szkole Podstawowej w Końskowoli im. H. Sienkiewicza odbył się uroczysty apel z okazji 250-lecia Komisji Edukacji Narodowej. Jak co roku, święto Edukacji Narodowej było okazją do włączenia pierwszoklasistów w poczet szkolnej społeczności. W tym roku klasa 1A pod opieką Pani Anny Walasek oraz klasa 1B pod opieką Pani Weroniki Kruk przygotowały występ artystyczny. Dzieci wykazały się znajomością szkolnych zwyczajów, zaprezentowały tańce ludowe, a także pięknie zaśpiewały. Po części artystycznej nastąpił moment ślubowa-



Uczniowie klas pierwszych

nia. Pierwszoklasiści zgodnym chórem powtarzali słowa przysięgi. Następnie Pan Dyrektor Robert Polak oraz Pani Wicedyrektor Beata Antolak pasowali każdego nowego ucznia i serdecznie witali go w naszej szkole. Dzieci dostały również pamiątkowe dyplomy, słodkie podarunki i pudełko z piękną wyprawką szkolną. Serdecznie dziękujemy Wychowawczyniom za przygotowanie naszych pociech do tak ważnego momentu w ich szkolnej karierze.

Magdalena Durakiewicz



Część artystyczna w wykonaniu dzieci klas pierwszych



Widownia i zaproszeni goście: od lewej Zastępca Wójta Gminy Końskowola Mariusz Majkutewicz, Dyrektor GOK Monika Dudzińska, Dyrektor ŚDS Iwona Stochmal

Twórczość naszych czytelników

Listopadowe rozmyślenia

Otworzyłem dziś notatnik,
Gdzie kronikę swoją piszę,
I rozmyślam nad przeszłością,
To grobową słyszę ciszę.
Ile osób już odeszło
Z naszej wioski, okolicy...
W różnym wieku byli oni
Wśród nich moi rówieśnicy.
Przeminęły młode lata,
Gdym na boso po wsi latał,
I na pieszo szedł do szkoły.
Był to jednak czas wesoły.
Odeszły te lata,
Co wróble ćwierkały
I owies na polu
Stadami łuskały.
Wyparły ich inne
Obce dla nas ptaki,
Pozostały jeszcze
Na czereśniach szpaki.

Turkawka od dawna już nie truka,
I nie słyhać także kruka.
Synogarlic za to stada...
Mają gniazda u sąsiada.
Nie usłyszysz też przepiórki,
„Pójdźcie pić” już nie zawoła,
Opuściła nasze strony
Wystraszyła się sokoła.
Chciałem pokazać wnukom zająca...
Nie ma żadnego - tylko puste pola.
I przez dziki zryta
Z kukurydzą rola.
Nie słyhać bażanta,
A jak żyje - niech ucieka,
Bo myśliwych strzały
Słychać już z daleka.
Znów sezon polowań
W grudniu się zaczyna,
Drży o swoje życie
Ta dzika zwierzyna.

Henryk Sułek

Przezroczysty Anioł

Ulica Kurowska wybrukowana
Z polnych kamieni wykonana.
Po bokach rynsztok posiadała
Kamieniem również wykładana.
Po deszczu jak strumieniem
Płynęła wartko rynsztokiem woda.
Mały Icek dla zabawy
Puszczał łódki z papieru zrobione.
Jedna łódka za drugą
Wyścigi urządzały
Puszczane ręką małego Icka
Do Kurówki zmierzały.
Widziałem zarys twarzy
Przezroczystego Anioła.
Skrzydłami objął Icka
I zniknął w przestworzach.
Po długich latach wojny,
Inny już mały chłopiec
Puszczał łódki zrobione z papieru,
Które płynęły rynsztokiem.

Zygmunt Gogacz

Punkt Konsultacyjno - Informacyjny
działający w ramach
Gminnego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych
czynny jest w GOK w Końskowoli w co drugi wtorek:

7 listopad	godz. 16.00-18.00
21 listopad	godz. 14.00-18.00
5 grudzień	godz. 15.00-18.00



NAGROBKI
KAMIENIARSTWO
GRANIT - LASTRYKO

Zakład Kamieniarski
Cezary Czarnowski

tel. 81 856 60 52
tel. 508 288 840

Michów, ul. Partyzancka 79, Końskowola, ul. Lubelska 51

www.cckamieniarz.pl



Biblioteka proponuje

Julian Sobiech – „Jak dożyć setki”



Tajemnica zdrowej długowieczności w czterech prostych krokach - Iść • Jeść • Spać • Dbać. Co dzieje się z ciałem, kiedy się starzeje i czy da się spowolnić ten proces? Gdzie leży granica ludzkiego potencjału i jak do niej dotrzeć? Czy pech w genetycznej loterii oznacza, że jesteśmy zgubieni? Czego nie da się zmienić, a na co mamy realny wpływ? Twórca najpopularniejszego portalu o długim, a przede wszystkim zdrowym życiu, szuka najskuteczniejszej metody na to, jak w naturalny i bezpieczny sposób możemy podkręcić funkcjonowanie naszego organizmu. Pokazuje, jak zadbać o to, aby wolniej się on zużywał, pracował sprawniej i o wiele dłużej. Czasu nie da się wprawdzie zatrzymać, ale ta książka podpowie, jak spowolnić jego bieg. Mało kto boi się starości samej w sobie – przeraża nas raczej myśl o niedołężności i samotności. Nikt jednak nie miałby nic przeciwko długiemu życiu, wiedząc, że będzie całkiem znośne, przyjemne i samodzielne. Istnieją sposoby na to, by jak najbardziej przedłużyć życie w możliwie najlepszej kondycji. Ba, jesteśmy w stanie wpływać nawet na działanie genów! Można porównać je do dysku komputera, a nasze wybory i nawyki – do zainstalowanych na nim aplikacji. Niektóre programy otrzymujemy w pakiecie startowym i nie da się ich wyłączyć, ale większość wybieramy sami. Warto żyć tak, jak gdyby wszystko było w naszych rękach. Każda pozytywna zmiana, nawet najdrobniejsza, ma znaczenie. Bo do setki wiodą różne drogi..

Maja Wolny – „Pociąg do Imperium”



Pociąg do Imperium to podróż przez Rosję czasu wojny. Maja Wolny jako jedna z niewielu pisarzy i pisarek na świecie jeździ po kraju Putina tuż po ogłoszeniu przez Rosję mobilizacji. W atmosferze strachu i kontroli pokonuje ponad dziesięć tysięcy kilometrów koleją, marszrutkami, samolotem. Odwiedza wioski, prowincjonalne miasteczka i metropolie, przemierzając Rosję od Kaliningradu po Kołymę. Rozmawia ze studentami, intelektualistką, parą bezdomnych, byłym agentem FSB, znajomymi z dawnych lat i przypadkowo spotkanymi Rosjanami. Szuka odpowiedzi na pytanie, jak mieszkańcy tego ogromnego kraju postrzegają wojnę w Ukrainie, jak oceniają rządzących i wreszcie, dlaczego się nie buntują i czy wojna zmieniła ich stosunek do nie-Rosjan. Podróżując śladami Ryszarda Kapuścińskiego, autorka odwiedza też dawne sowieckie republiki, które dziś są niezależnymi państwami: Gruzję, Armenię, Azerbejdżan, Mołdawię, Naddniestrze, a także Ukrainę i Białoruś. Maja Wolny nie brnie w eksperckie analizy i oceny. Pyta, patrzy, słucha i zapisuje. Zapis tej niezwyklej podróży staje się thrillerem non fiction, zwłaszcza kiedy podróż zostaje przerwana w nagły sposób. W styczniu 2023 została zatrzymana na granicy i otrzymała 20-letni zakaz wjazdu na teren Białorusi, który został wydany przez władze Rosji.

Okładki i opisy książek: www.lubimyczytac.pl

Z Żałobnej Karty

Dariusz Tomasz Kozak	57	Stara Wieś
Waldemar Ciotucha	67	Witowice
Genowefa Chabros	83	Chrzążówek
Helena Kozak	85	Wola Osińska
Agnieszka Gapińska	24	Pulki
Zbigniew Kozak	68	Wola Osińska
Sabina Natalia Gradzińska	86	Rudy
Stanisław Sułek	74	Sielce
Krystyna Grabczak	91	Późóg Stary
Stanisław Dzięgiel	73	Późóg Nowy



Wydawca : Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli
im. K. Walczak

Redaktor naczelna: Agnieszka Pytlak

Skład redakcji: Monika Dudzińska, Bożena Rybaniec,
Joanna Dziewięcka-Oroń, Anna Skoczylas, Sara Popiołek,
Mirosław Król

Korekta: Jerzy Stępień

Zdjęcia: Olga Sułek, Michał Pytlak (wolontariusz)

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów, adiustacji materiałów i zmiany tytułów.

Kontakt: Gminny Ośrodek Kultury
w Końskowoli im. K. Walczak

24-130 Końskowola ul. Lubelska 93

Tel. 573 298 733

e-mail: echo.konskowola@gmail.com

Skład i druk: ELKO Końskowola

24-130 Końskowola, ul. Kurowska 71

WYGODNY KREDYT GOTÓWKOWY

Oprocentowanie już od

3,75 %*

jak VIP



Zapraszamy do Naszych Placówek



Lubelski



Bank Spółdzielczy

www.lubelskibs.pl

*Reprezentatywny przykład: Kwota kredytu 5 000,00 zł; stała stopa oprocentowania w okresie 24 m-cy 4,75 % w stosunku rocznym. Na całkowity koszt kredytu składa się prowizja w wysokości 2 % od kwoty kredytu tj. 100 zł, odsetki za cały okres kredytowania tj. za 24 miesiące – 246,66 zł. Zakładając, że w okresie kredytowania tj. 24 miesiącach kredyt będzie spłacany w ratach kapitałowo – odsetkowych malejących w terminach miesięcznych: 1 rata 216,00 zł, a kolejne 23 raty po 208,00 zł. Rzeczywista Roczna Stopa Procentowa wyniesie: RRSO – 6,985 %.